

# ЖЕНАТЫЕ ПОВѢСЫ,

ИЛИ

## ДЯДЮШКА ИЩЕТЪ, А ПЛЕМЯНИНИЧЕГЪ РЫЩЕТЪ.

КОМЕДИЯ—ВОДЕВИЛЬ ВЪ ОДНОМЪ ДѢЙСТВІИ.

*Переводъ съ Французскаго.*

А. Н. АНДРЕЕВА.

### ДѢЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА.

Сигизмундъ Галюбе . . . . .	Г. Максимовъ 1.
Зоя, жена его . . . . .	Г-жа Жулева.
Тюпинаръ, торговый приставъ . . . . .	Г. Каратыгинъ 2.
Фризонъ, прикащикъ изъ магазина. . . . .	Г. Марковецкій.
Ламуше, писарь. . . . .	Г. Воробьевъ.
Флорета, швея . . . . .	Г-жа Цыткова.

Дѣйствіе въ Парижѣ, въ домѣ Тюпинара.

*(Представлена въ первый разъ на Александринскомъ театрѣ, 16-го  
Мая 1847 года, въ бенефисъ 1-го Смирновыхъ 1-го и 2-го).*

(Театръ представляет небольшую комнату, три двери, каминъ, на третьемъ планъ окно, столы, стулья и проч. мебель).

### Я В Л Е Н І Е I.

Зоя, потомъ Фризонъ.

зоя (*сидитъ на-право и работаетъ*.) Что это! скоро ли придетъ дялюшка! ввѣчно на своей голубятнѣ, пеужь-ли эти голуби по сихъ поръ ему не падовали! По милости ихъ, я теперь все одна; ужъ купилъ бы и мнѣ хоть какую нибудь обезьяну для развлечения.

фризонъ (*входя въ дверь въ глубинѣ*.) Она одна! Я блаженствую! зоя. Кто тамъ?

фризонъ. Это я-сь! Сударыня!

зоя. А, кажется прикащикъ изъ магазина двухъ попугаевъ.

фризонъ. Оливъ изъ нихъ, сударыня! тотъ самый, который живеть единственно для услугъ вашихъ, для угожденій вашихъ, ни о чемъ не думаетъ кромѣ васъ, ни на-кого несмотритъ, кромѣ васъ, и еще сегодня по утру приносилъ вамъ напоказъ новое платье.

зоя. Знаю, знаю, я вамъ очень благодарна, это платье мнѣ очень нравится.

фризонъ. Какъ я этому радъ! еслибъ вамъ было угодно, я принесъ бы еще вамъ нѣсколько образчиковъ; у насъ на дняхъ получены новыя и самыя лучшія.

зоя. Благодарю васъ, но мое состояніе не позволяетъ мнѣ слишкомъ предаваться роскоши.

фризонъ. Ахъ! помилуйте, ваше состояніе нисколько не по-

мѣшасть вамъ нѣтъ платье... нѣсколько платьевъ... и даже все что вамъ нужно, — чѣмъ я вамъ могу служить.

зоя. М. Г., у меня есть мужъ; онъ одинъ можетъ заботиться обо мнѣ.

фризонъ. Какъ? вы замужемъ?

зоя. Что же васъ такъ удивляетъ?

фризонъ. Но вы всегда и вездѣ одинъ, въ магазинахъ одинъ, на гуляньѣ одинъ, дома одинъ, и еслибъ я теперь сюда не пришелъ, вы тоже были-бы одинъ.

зоя. Чтожъ пѣз этого слѣдуетъ? моего мужа здѣсь нѣтъ, онъ уѣхалъ путешествовать.

фризонъ. Путешествовать! О, я этого никогда бы не сдѣлалъ! я на его мѣсть, разсуждалъ бы такъ: у моей жены прекрасныя глаза... въ Парижѣ есть прикацики, у нихъ есть тоже глаза, они могутъ увидѣть глаза моей жены и...

зоя. Не слишкомъ ли ужъ это сударь? я это могу принять за объясненіе.

фризонъ. О, я и не стараюсь васъ увѣрить въ протпвное; согласенъ, что оно немного темно, — но все такъ....

зоя. Вы слишкомъ дерзки, сударь... Еслибъ васъ услыхалъ мой дялюшка...

фризонъ. А вы знаете, что мнѣ дѣла нѣтъ до вашего дялюшки! я знаю только, что г. Тюпннаръ служатъ по торговой части, что онъ никогда не бываетъ дома, и я его за это уважаю.

зоя. Вы ошибаетесь! онъ даже и теперь дома, онъ на своей голубятнѣ.

фризонъ. Онъ занимается голубями! превосходно! прекрасно! ха, ха, ха! у такой прекрасной племяницы, дялюшка голубятникъ. Ха, ха, ха!

зоя. Замолчите, сударь!.. Ахъ Боже мой! Сюда кажется кто-то идетъ. *(прислушивается).*

фризонъ *(продолжая).* Небезпокойтесь, прелестная Зоя... Ваши обворожительныя глазки...

зоя. Это дялюшка; уйдите, уйдите поскорѣе.

фризонъ *(также).* У меня также есть глаза.

зоя. Да уйдите же. Вотъ сюда по маленькой лѣстницѣ.

*(показывая на-право).*

фризонъ *(переходя на-право).* Теперь я уйду.. но потомъ... Я еще принесу вамъ образчики.

зоя. Я вамъ это запрещаю! венадо!

Фризонъ. Непременно принесу. (Цѣлуетъ ей руку.)

(Тюпнаръ показ. изъ дверей на 3-мъ планъ.)

зоя. Убирайтесь же. (Толкаетъ его вонъ и запираетъ дверь.)

## Я В Л Е Н І Е П.

Тюпнаръ и Зоя.

тюпнаръ (всторону.) Мужчина! Я видѣлъ здѣсь мужчину!

зоя (всторону.) Кажется онъ его не замѣтилъ?

тюпнаръ. Зоя!

зоя. Что вамъ угодно, дялюшка?

тюпнаръ. Кто этотъ голубчикъ?

зоя. Какой, дялюшка?

тюпнаръ. А вотъ, который сію секунду отсюда вышелъ!

зоя. Ахъ, позвипите дялюшка! это былъ прикащикъ изъ магазина, который мнѣ принесъ новое платье; и вообразите, онъ вздумалъ-было со мною любезничать, а я его просто выгнала!

тюпнаръ. Однакожъ, я слышалъ что-то въ родѣ поцѣлуя.

зоя. Да, онъ только цѣловалъ мнѣ руку, дялюшка.

тюпнаръ. Только! впрочемъ въ твоёмъ положеніи это позволительно, я прощаю тебя!

зоя. А мой мужъ?

тюпнаръ. Твой мужъ! да знаешь ли ты, что еслибъ я былъ его женою, то онъ давно бы уже не былъ моимъ мужемъ.

зоя. Что вы это говорите, дялюшка? вы ли это мнѣ внушаете такія вещи.

тюпнаръ. Твой мужъ, просто злодѣй, взтрогонъ, который послѣ трехмѣсячнаго супружества бросилъ тебя на собственный произволь.

зоя. Чтожъ дѣлать, дялюшка? онъ говорилъ, что какія-то важныя дѣла его требовали.

тюпнаръ. А ты повѣрила; а знаешь ли, гдѣ онъ теперь?

зоя. Нѣтъ, дялюшка!.. Гдѣ же?

тюпнаръ. То-то же и есть; здѣсь въ Парижъ!

зоя. Мой мужъ въ Парижъ? не можетъ быть!

тюпипарь. Онъ ужъ здѣсь слишкомъ довѣдъ, я этого не хотѣлъ—было прежде тебѣ говорить. Онъ предается всѣмъ распутствамъ и порокамъ: падлялъ тѣмъ долговъ.

зоя. И вы это навѣрно знаете?

тюпипарь. Чортъ возьми! я имѣю приказаніе его задержать. Меня убѣдительно просили!

зоя. И вы вѣроятно отказались, милый дядюшка!

тюпипарь. Напротивъ! Я бы съ охотою это исполнять, еслибъ онъ попался мнѣ въ руки.

зоя. Но я увѣрена, вы этого не сдѣлаете! онъ вашъ племянникъ! и не можетъ ли быть, что онъ вовсе не такъ виноватъ, какъ говорятъ о немъ?

тюпипарь. Какъ, ты его защищаешь?

зоя. Нѣтъ, дядюшка, но я увѣрена, что онъ меня любитъ, любить только одну.

тюпипарь. Онъ тебя любитъ! зачѣмъ же онъ скрывается отъ тебя? онъ кажется знаетъ, что мы здѣсь въ Парижѣ.

зоя. Вѣроятно у него есть на это причины.

тюпипарь. Онъ тебя любить и незнаетъ, что ты теперь въ домъ своего дяди.

зоя. Все это, я увѣрена, скоро объяснится; вы его знаете, дядюшка.

тюпипарь. Вотъ это—то меня и бѣситъ... Я себя никогда не прощу, что я не могъ быть на твоей свадьбѣ... мнѣ бы было нужно только видѣть его лице, только лице.

#### № 1.

Хоть съ нимъ я лично незнакомъ,  
 Но мужъ твой негодяй двуличный.  
 Онъ здѣсь извѣстенъ сорванцемъ,  
 Онъ просто Донъ-Жуанъ столичный;  
 Но я злодѣя твоего  
 При первой встрѣчѣ озадачу,  
 Какъ близкій родственникъ его  
 Подальше я его запрячу.

зоя. О! послѣ этого, вы отъ меня ничего ровню не узнаете!

тюпипарь. И испужно! я и безъ тебя все подробно узнаю сегодня же, отъ Ламуше, моего писари; ну да полно объ

этомъ! что будетъ то увидимъ, скажвка лучше, пойдешь ли ты сегодня послѣ обѣда къ сосѣдямъ Морне.

зоя. Нѣтъ, дялюшка, нѣтъ! я сегодня не такъ-то здорова, я лучше въ другой разъ схожу.

тюпцнаръ (*всторону.*) Ахъ, чортъ возьми! это не такъ-то ловко!. (*ей.*) Другъ мой! тебѣ нужно разсвѣяться, это тебя пзбавитъ отъ скуки, потому-что насъ тамъ ждутъ.

зоя. Вы думаете?

тюпцнаръ. Конечно, другъ мой! подпка лучше, приготовься!

### Я В Л Е Н І Е Ш.

ТѢЖЕ В ФЛОРЕТА.

ФЛОРЕТА, (*входя изъ глубины съ корзиною въ рукахъ.*) Добраго утра, господа!

зоя. О, это вы, Флорета.

тюпцнаръ. Здравствуй милая!

ФЛОРЕТА. Я вамъ принесла мою работу.

тюпцнаръ, (*тихо Флоретъ.*) Получила ли ты мою записку?

ФЛОРЕТА (*тихо.*) Да, да! (*Зоя*) Не угодно ли вамъ примѣрить?

зоя. Теперь некогда.

тюпцнаръ. Племянницъ мосѣ теперь точно пѣтъ времени; ты вѣрно принесла тоже и мои маншкки, надо ихъ примѣрить; прошлый разъ въ этомъ мѣстѣ мнѣ было что-то неловко.

(*показывая ни грудь.*)

ФЛОРЕТА. Я только одну маншкку принесла на образчикъ.

тюпцнаръ. Ну, все равно, по одной можно судить и о прочихъ; мы сейчасъ вернемся. (*Уходятъ.*)

### Я В Л Е Н І Е ІV.

Зоя, потомъ Галюбе.

зоя. Нѣтъ, я сегодня что-то вовсе не расположена никуда

идти... бѣдняжка Галюбе!.. онъ въ Парижъ въ такомъ положеніи... можетъ быть, даже онъ не знаетъ, что его ищутъ арестовать... какъ бы его увѣдомить?...

ГАЛЮБЕ, (вскликая въ двери въ глубинѣ, съ кѣмъ въ руку). А! Дверь! (Замыкаетъ за собою дверь и прислушивается), Кажется идутъ по лѣстницѣ? пять, пять, слава Богу, они потеряли мой слѣдъ.

ЗОЯ. Боже мой, кто тутъ?

ГАЛЮБЕ. Извините суларыня, это я... (подходитъ и узнаетъ Зою). Боже! кого я вижу!

ЗОЯ. Галюбе!

ГАЛЮБЕ. Зоя! жева моя! О, приди въ моп объятія! позволь разцѣловать тебя!

ЗОЯ. Тише, несчастный!

ГАЛЮБЕ. Что это значить?

ЗОЯ. Тсъ! молчи! ты не знаешь, гдѣ ты!

ГАЛЮБЕ. О, я знаю, подлѣ тебя!

ЗОЯ. У нашего дялюшки Тюппяра.

ГАЛЮБЕ. У Тюппяра? да вѣдь онъ живетъ въ Бордо?

ЗОЯ. Онъ теперь здѣсь; онъ торговый приставъ, и ему поручено тебя преслѣдовать.

ГАЛЮБЕ. Ему?

ЗОЯ. Да; но слава Богу, что онъ еще тебя не знаетъ въ лице.

ГАЛЮБЕ. О! послѣ этого, и я его знать не хочу; Зоя, спаси меня, помоги мнѣ вырваться изъ этой проклятой ловушки.

ЗОЯ. Тебя спаси! да стойте-ли вы этого сударь? я должна была бы васъ скорѣе выдать, вы виновникъ всѣхъ моихъ несчастій.

ГАЛЮБЕ. Клянусь, твои обвиненія на меня несправедливы.

ЗОЯ. Зачѣмъ, же вы бросили меня подъ пустымъ предлогомъ, и ни разу даже объ себя не увѣдомили?

ГАЛЮБЕ. Какъ? ты развѣ не получала моихъ писемъ?

ЗОЯ. Ни одного.

ГАЛЮБЕ. Скажите пожалуйста! вѣрно правительство ихъ перехватывало.

ЗОЯ. Да и какъ вы ведете себя? властесь во всѣ пороки, дѣлаете безпрестанные долги, завели можетъ-быть пнтригви! Ахъ, еслѣбъ знала навѣрное...

галаубе. Какъ! ты во мнѣ сомнѣваешься? рѣшено! я иду отдаваться въ руки правосудія; гдѣ твой дядя, здѣсь? пойдѣмъ туда! *(Идетъ въ другую сторону)*.

зоя. Стушайте сударь, стушайте, я вижу, что вы ужъ больше меня не любите. *(Плачетъ)*

галаубе. Я-то? — Я тебя не люблю? О жестокая жена! я тебя люблю, какъ мужъ,.. понимаешь ли ты настоящій смыслъ этого слова... клянусь у ногъ твоихъ...

зоя. И ты не лжешь? ты еще не забылъ меня?

галаубе. О, никогда, никогда! Могу ли я забыть тебя, милая, прелестная Зоя?

зоя, *(бросаясь къ нему съ объятіями)*. Сигизмундъ!

галаубе. Поцѣлуй же меня, моя Зоя, и забудѣмъ все прошедшее.

зоя. Увѣрь же меня, другъ мой, вѣдь ты узналъ, что я здѣсь, ты для этого и пріѣхалъ сюда?

галаубе. Нѣтъ, я не хочу тебя обманывать; я не зналъ, что ты здѣсь, но пріѣхалъ сюда по причинѣ одного вѣрнаго мѣста.

зоя. Мѣста? которое ты ужъ пьнешь?

галаубе. Да, которое я имѣю... въ виду... и въ ожиданіи его, я игралъ партію на бильярдѣ, снявши платье, съ двумя господами въ шляпахъ, и очень подозрительной наружности; и только сталъ на перекалъ, какъ вдругъ одинъ изъ вошедшихъ монхъ товарищей закричалъ: Это мошенники, шпионы! Я—съ ужасомъ схватилъ первое попавшееся мнѣ пальто и убѣжалъ... Это не мое пальто.

зоя. Это и видно, оно все прорвано.

галаубе. Я его надѣлъ и побѣжалъ скрытнымъ ходомъ; пройдя шаговъ 50, я оборачиваюсь... Проклятыя шляпы меня преслѣдуютъ... Тутъ я кинулся въ первую алею на-право, побѣжалъ на какую-то гостиницу, взлетѣлъ на нее съ быстротою римской свѣчки, наткнулся на дверь, вхожу, и вотъ я здѣсь; но счастливъ, потому-что любовь.... *(Прислушивался къ звонку)*.

зоя. Боже мой!

галаубе. Звонятъ!

тюнишаръ, *(за сценой)*. Маргарита!

зоя. Дялюшка!

галаубе. Ахъ, Боже мой! гдѣ-бы спрятаться? найди мнѣ какой-нибудь уголокъ.



зоя, (*видя входящаю Тюпинара*). Ужь поздно!  
 тюпинаръ, (*входя съ лъвой стороны*). Ну чтожь, Зоя, ты  
 еще не... (*Замптя Галюбе, который кланяется*). Посторопнѣй!  
 А! безъ сомнѣнїя это тотъ господинъ, который сейчасъ звонилъ.  
 зоя. Нѣтъ-съ дядюшка, я не думаю.  
 тюпинаръ. Кто же тамъ звонилъ?

## Я В Л Е Н І Е V.

ТѢ Ж Е П Л А М У Ш Е.

зоя. А это Ламуше, онъ хочетъ говорить съ вами.  
 ламуше, (*входя*). Да-съ, это я!  
 галюбе, (*всторону*). Чортъ возьми! это одна пзъ моихъ шляпъ!  
 тюпинаръ. Ну, какія ты привнесъ новости, любезный другъ?  
 ламуше. Ваше порученіе исполнено въ точности, Галюбе въ  
 нашихъ рукахъ.  
 тюпинаръ. Въ-самомъ-дѣлѣ! благодарю тебя Ламуше, ты по-  
 лучишь достойную награду.  
 зоя, (*всторону*). Что, если они узнаютъ его!  
 тюпинаръ. Гдѣ же онъ? что онъ дѣлаетъ? чѣмъ занимается,  
 какъ узнать его?  
 ламуше. Онъ поситъ верблюжье пальто съ пуговницами пзъ  
 той же матерїи.  
 галюбе, (*всторону*). То, которое я сбросилъ, какое счастье!  
 ламуше. Теперь онъ играетъ на билиардѣ; но ихъ сборище  
 окружено, и только-что онъ выйдетъ...  
 тюпинаръ. Онъ отъ насъ не вырвется... Я за это берусь...  
 галюбе, (*всторону*). Добрый дядюшка!  
 тюпинаръ. Но не замѣшайтесь, чтобъ онъ не ушелъ. Я  
 самъ буду скоро.  
 ламуше. Я полечу туда стрѣлою. (*Выбпаетъ въ глубину*).

## Я В Л Е Н І Е VI.

Тюпшнаръ, Зоя, Галюбе.

тЮПШНАРЪ. Ну, теперь опъ навърно въ вашихъ рукахъ! Зоя, кто этотъ господня и чего опъ хочетъ?

ЗОЯ. Ахъ, Боже мой! что мнѣ сказать ему!

тЮПШНАРЪ. Говори же скорѣе, мнѣ некогда!

ЗОЯ. Я право не знаю... онъ сію минуту передъ вамъ только вошелъ. (*всторону*). Пусть опъ самъ отвѣчаетъ за себя, опъ можетъ-быть успеетъ отвратить всякое подозрѣіе.

тЮПШНАРЪ. Если такъ, то позвольте спросить, что вамъ угодно?

ГАЛЮБЕ. Ахъ, выслушайте меня, я имѣю къ вамъ большую просьбу.

тЮПШНАРЪ. Оставь насъ, Зоя.

ЗОЯ, (*въ безпокойствѣ*). Что съ нимъ будетъ, если онъ его узнаетъ! (*Уходитъ на лѣво*).

## Я В Л Е Н І Е VII.

Тюпшнаръ и Галюбе.

тЮПШНАРЪ. Ну, сударь, я васъ слушаю; только ради Бога поскорѣй.

ГАЛЮБЕ. Извольте, я готовъ! вотъ въ чемъ дѣло!

тЮПШНАРЪ. Пожалуйста, какъ можно короче.

ГАЛЮБЕ, (*всторону*). Чтобы ему соврать? развѣ рассказать бабсю Стрекоза и Муравей.

тЮПШНАРЪ. Но м. г... прошу васъ скорѣе.

ГАЛЮБЕ. Извольте вглядѣть сударь, я хотѣлъ вамъ сказать, что иногда люди близкіе бываютъ такъ далеко другъ отъ друга, что поневоля подумаешь, что... все это я имѣлъ честь объяснить вашей дочери.

тЮПШНАРЪ. То есть, моей племянницѣ.

ГАЛЮБЕ. Ахъ, да, вповать... вашей племянницѣ... А знаете-ли, что ваша племянница очень хороша собой.

тЮПШНАГЪ. О! я начинаю догадываться.

ГАЛЮБЕ. Откровенно говоря, вы доставили бы мнѣ величайшее одолженіе....

ТЮПНАРЬ. Что же это значитъ? ужъ не свататься ли вы на ней хотите?

ГАЛЮБЕ. Давно имѣлъ желаніе.

ТЮПНАРЬ. Такъ вы ее любите?

ГАЛЮБЕ. Да, сударь, я ее люблю, люблю... безиредельно; и мнѣ ничего болѣе не остается, какъ просить ея руки.

ТЮПНАРЬ. Руки моей племянницы.

ГАЛЮБЕ. Да-съ, развѣ вамъ не правится мое предложеніе?

ТЮПНАРЬ. Оно мнѣ дѣлаетъ честь суларь, конечно я васъ хотъ и совершенно не знаю, можетъ-быть вы какой-нибудь мошенникъ... но все-таки оно мнѣ дѣлаетъ честь, и еслибъ моя племянница не была только замужемъ...

ГАЛЮБЕ. Замужемъ? что вы говорите?

ТЮПНАРЬ. Да, къ несчастію.

ГАЛЮБЕ. Разумѣется, къ величайшему моему несчастію.

ТЮПНАРЬ. И конечно, къ ея собственному.

ГАЛЮБЕ. Такъ значитъ, она сдѣлала дурную партію.

ТЮПНАРЬ. Хуже, чѣмъ дурную; мужъ ея разбойникъ, и заслуживаетъ скорѣе висѣлицу, чѣмъ названіе челоуька.

ГАЛЮБЕ. Ваша правда, женитьба та же петля; бѣдная жевщина.

ТЮПНАРЬ. А ктожъ виноватъ? сама захотѣла!.. Захотѣла назваться госпожою Галюбе...

ГАЛЮБЕ, Галюбе? вы говорите Галюбе?

ТЮПНАРЬ. Да, это глупая фамилія нашего пегодяя, мужа моей племянницы.

ГАЛЮБЕ. Галюбе? высокаго роста, толстый, брюнетъ, съ усами?

ТЮПНАРЬ. Вы его знаете?

ГАЛЮБЕ. Какъ самого себя.

ТЮПНАРЬ. Я преслѣдую этого мошенника за передачу фальшиваго векселя; но вообразите мое несчастіе, я его никогда не видалъ въ глаза.

ГАЛЮБЕ. Скажите пожалуйста, такъ опъ у васъ между рукъ уидеть.

ТЮПНАРЬ. Да, онъ ужъ отъ меня два раза ускользалъ.

ГАЛЮБЕ. Да чего добраго, и въ третій разъ ускользнетъ. Онъ даже въ состояеніи придти сюда и прямо насмѣхаться надъ вами.

ТЮПНАРЬ. О! хотѣлъ бы я этого посмотреть!

ГАЛЮБЕ. Опъ можетъ—быть даже и пришелъ сюда.

ТЮПНАРЬ. Знаете ли, что я вамъ скажу?.. Мнѣ самому то же кажется.

ГАЛЮБЕ. Неужели?

ТЮПНАРЬ. Я даже увѣренъ, что онъ теперь еще здѣсь.

ГАЛЮБЕ. (*всторону*). Ай! ай! ужъ не дать ли мнѣ стрелка?

ТЮПНАРЬ. Давеча утромъ, я схожу съ моей голубятни...  
вхожу сюда, а чтожъ? какъ бы вы думали? моя племянница...

ГАЛЮБЕ. Съ мужемъ?

ТЮПНАРЬ. Нѣтъ, одна!.. Но какое-то пальто шмыгъ, в ус-  
кользнулъ въ эту дверь. (*Показываетъ на-право*).

ГАЛЮБЕ. И вы его видѣли?

ТЮПНАРЬ. Видѣлъ! мало этого! я даже слышалъ его по-  
цѣлуй.

ГАЛЮБЕ, (*всторону*). Поцѣлуй пальта?

ТЮПНАРЬ. Я спрашивалъ племянницу.

ГАЛЮБЕ. Чтожъ она сказала?

ТЮПНАРЬ. Она сказала, что это былъ прикащикъ изъ мага-  
зина, который принесъ ей платье.

ГАЛЮБЕ, (*всторону*). Ай! ай! моя супруга не осталась у ме-  
ня въ долгу.

ТЮПНАРЬ. И я навѣрно знаю, что она меня обманула!

ГАЛЮБЕ, (*всторону*). И я тоже!

ТЮПНАРЬ. И такъ рѣшено, вы обѣщались мнѣ помочь.

ГАЛЮБЕ. Мщеніе, г. Тюпнаръ, мщеніе!

ТЮПНАРЬ. Такъ идемте — жъ со мной! Галюбе недалеко, вы  
только укажите мнѣ его, я налечу какъ орелъ на добычу и по-  
бѣда наша.

ВМѢСТѢ.

Ну пойдетежъ, другъ любезный,

Сыщемъ общаго врага.

Намъ здѣсь жѣпкать бесполезно,

Намъ минута дорога.

ТЮПНАРЬ.

Въ нашей справедливой злобѣ,

Разобьемъ его мы въ прахъ.

Дайте — жъ руку...

ГАЛЮБЕ.

Вотъ хоть обѣ!

ВМѢСТѢ.

Негодяй въ моихъ рукахъ!

ГАЛЮБЕ (*всторону.*) Однакожь, чортъ возьми, если я встрѣчу этого господина въ пальто!

ТЮПНАРЬ, (*показывая на дверь, на-право.*) Опъ давеча эльсь прятался; я запру этотъ подъездъ, взгляну на голубей, и къ вашимъ услугамъ.

ГАЛЮБЕ. Я васъ жлу.

ТЮПНАРЬ, (*уходитъ на-право.*) Сейчасъ, сейчасъ, до свиданія.

## Я В Л Е Н І Е VIII.

ГАЛЮБЕ, ВОТОМЪ ФЛОРЕТА.

ГАЛЮБЕ. О, Зоя, Зоя, несчастная женщина! За-чтожь ты мнѣ измѣнила! кажется я былъ добрый мужъ! Я жилъ отъ тебя далеко, не давалъ тебѣ денегъ, не писалъ писемъ, и ты все-таки мнѣ измѣнила! но постой же, мы съ тобою поквитаемся. (*Идетъ въ комнаты Зои, на-лѣво.*)

ФЛОРЕТА, (*идетъ изъ двери на-право и подходитъ къ дверямъ съ глубинъ, идъ оставляетъ корзину.*) Еще не пришелъ! ужъ не думаетъ ли онъ, что я его такъ долго стану дожидаться?

ГАЛЮБЕ (*оборачивался.*) Какая милочка! (*Подходитъ къ ней и сзади беретъ за талю.*) О! какая хорошенькая талля.

ФЛОРЕТА, (*оборачивался.*) Какая дерзость!

ГАЛЮБЕ. Ахъ, извините... скажите пожалуйста; мнѣ кажется, я васъ гдѣ-то видѣлъ?

ФЛОРЕТА. Да, я тамъ часто бываю.

ГАЛЮБЕ. Постойте; кажется на загородномъ базѣ.

ФЛОРЕТА. Ахъ! да, да! это вы всегда танцуете съ Нанетой.

ГАЛЮБЕ. А мнѣ кажется, я васъ часто замѣчалъ съ однимъ брюнстомъ.

ФЛОРЕТА. А вамъ какое дѣло? скажите пожалуйста, вы не пѣзъ писарей—ли г. Тюппвара?

ГАЛЮБЕ. Нѣтъ, душечка! я танцовальный учитель его племянницъ, и только-что далъ ей урокъ.

ФЛОРЕТА. А гдѣ же лядюшка?

ГАЛЮБЕ. На голубятнѣ.

ФЛОРЕТА. Ну такъ прощайте же, скажите только ему, что я согласна.

ГАЛЮБЕ. Вы согласны? а на что?

ФЛОРЕТА. Онь ужъ знаетъ на что.

ГАЛЮБЕ. А плутовка, понимаю... А что мнѣ будетъ за это порученіе?

ФЛОРЕТА. Отвяжитесь!

ГАЛЮБЕ. Хоть маленькой процентикъ.

ФЛОРЕТА. Отстаньте.

ГАЛЮБЕ. Нѣтъ ужъ, какъ хотите.

ФЛОРЕТА. Я кричу! *(Галюбе преслѣдуетъ Флорету и цѣлуетъ ее; въ эту минуту входитъ Зоя.)*

## Я В Л Е Н І Е IX.

Тѣ же и Зоя.

ЗОЯ. Ахъ!

ГАЛЮБЕ. Жена!

ФЛОРЕТА. Племянница! вотъ прекрасно. *(Идетъ въ глубину)*

ЗОЯ. Ступайте, сударыня, ступайте; вы бы гораздо лучше сдѣлали, еслибъ позаботились доставить оставшуюся у васъ работу.

ФЛОРЕТА, *(уходя.)* Сю мннугу.

ГАЛЮБЕ, *(разсуждалъ съ собой.)* Попался!

ЗОЯ. Какая взлостъ!

ГАЛЮБЕ. Зоя, выслушай меня.

ЗОЯ. Нѣтъ сударь, теперь все кончено! я вижу, вы недостойный человекъ!

ГАЛЮБЕ. Я готовъ биться объ закладъ, что тебѣ показалось... ну скажи мнѣ, что тебѣ показалось... я тебѣ скажу всю правду... зоя. Стурайте, въ васъ пѣть стыда, пѣть правственности!.. Вы знаете, что одно мое слово... и вы погибли (*трагически*). Сигизмундъ, я презираю тебя!..

ГАЛЮБЕ. Суаарыня! а знаете ли, что я вамъ скажу? я вамъ скажу то, что я въ отчаяніи!.. а когда я бываю въ отчаяніи, я непомню что говорю... Ваше поведеніе меня можетъ сдѣлать самымъ безчеловѣчнымъ мужемъ.

зоя. Что это значить? я ничего не понимаю.

ГАЛЮБЕ. Вы ничего не понимаете? а кто у васъ давеча цѣловалъ руку?.. а? мой проступокъ по-крайней-мѣрѣ выше, я поцѣловалъ се въ щечку... А кто васъ цѣловалъ?.. а?..

зоя. Я не обязана вамъ отдавать отчета! я васъ презираю! ненавижу! я нехочу больше васъ видѣть.

ГАЛЮБЕ. Зоя, гдѣ же это дерзкое пальто.

зоя. Если вы не уйдете, я сейчасъ расскажу все дялюшкѣ.

ГАЛЮБЕ. Ну ужъ этого ты не сдѣлаешь.

зоя. Вы думаете? хорошо же! увидимся!

## ЯВЛЕНІЕ X.

### Тѣ же и Тюппаръ.

ТЮППАРЪ, (*входя изъ глубины.*) Что заѣсъ за шумъ?

зоя. Дялюшка, я бы должна была вамъ сказать это раньше; но все равно, теперь еще не поздно.

ГАЛЮБЕ, (*подбѣгая къ окну.*) Что я вижу? это опъ! да, опъ! Посмотрите!

ТЮППАРЪ, (*подходя къ окну.*) Кто?

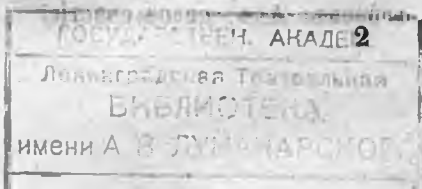
ГАЛЮБЕ. Галюбе! вотъ онъ...

ТЮППАРЪ. Ахъ, Боже мой, какое счастье! О, теперь ты не уйдешь отъ меня. Помогите мнѣ, сударь, схватить его! (*Хочетъ идти*)

зоя, (*удерживая его*). Остановитесь! онъ васъ обманываетъ!

ТЮППАРЪ. Именно мой другъ! этого-то я и боюсь, что онъ меня обманетъ!

Т. VI. Отд. I.



ГЛЮБЕ. Поторопитесь, онъ уходитъ!.. Онъ можетъ скрыться, и тогда все пропало!..

Зоя, *(громко.)* Да выслушайте меня... Тотъ, кого вы ищете...

ГЛЮБЕ, *(перебивая ее.)* Она васъ нарочно задерживаетъ, и думаетъ, а не то онъ убѣжитъ.

Зоя, *(задерживая.)* Но дялюшка....

ТЮППВАРЬ, *(вырываясь.)* Ужъ не удастся же вамъ спасти его. Пойдемте. *(Убѣгаютъ въ двери въ глубину.)*

### Я В Л Е Н І Е X I.

Зоя, потомъ Фризонъ.

Зоя. Убѣжали! каковъ! какъ онъ ловко его обманул! Блудный дялюшка, онъ самъ не знаетъ, что дѣлаетъ; по погодѣ же, негодный муженекъ, я тебя выведу на свѣжую воду. Ужъ я теперь не буду такъ глупа.

Фризонъ, *(входитъ изъ глубины.)* Вотъ и я сударыня!

Зоя. А, это вы, г. Фризонъ?

Фризонъ. Я видѣлъ, какъ сейчасъ вышелъ вашъ дялюшка, и поспѣшилъ принести вамъ обѣщанное.

Зоя. Что вы такое привесли?

Фризонъ. Кучу образчиковъ; вы можете выбрать изъ нихъ все, что только вамъ понравится.

Зоя. О, да вы прелюбезный молодой человекъ.

Фризонъ, *(въ сторону.)* Ахъ! какая перемена.

Зоя. Но вы меня извините, я давеча была не въ духъ, и потому забудьте прошедшее.

Фризонъ. О! я думаю только объ настоящемъ. *(Въ сторону.)* Вотъ оно настоящее-то!.. Смѣлье, смѣлье!..

Зоя. Но знаете-ли вы, что мой мужъ возвратился въ Парижъ?

Фризонъ. Онъ здѣсь! Это ужасно! Онъ можетъ увести васъ, или будетъ жить съ вами.

Зоя. Нѣтъ, этого никогда не будетъ, я разлучаюсь съ нимъ навсегда.

Фризонъ. Ахъ, какое счастье!



зоя. Кроивъ того, у него есть причины скриваться отъ моего дяди.

фризонъ. Вашъ дядюшка его не знаетъ?

зоя. Пока нтъ; но нужно, чтобъ рано или поздно, онъ познакомился съ нимъ.

фризонъ. Немогу ли я въ этомъ случаѣ вамъ услужить? О! нтъ ничего, чего бы я для васъ не сдѣлалъ... я готовъ даже проскочить сквозь бумажную бочку, подобно ученой лошади.

зоя. Молчите! идуть.

фризонъ. Идуть? Какая досада, не дадутъ порядочно побесѣдовать... Какого чорта кому здѣсь нужно!

зоя. Ступайте же, я васъ прошу.

фризонъ. Только для васъ сударыня, вы понимаете?.. ни для кого бы другаго! (*Уходя на-право.*) О! она меня любитъ! она меня любитъ! —

## Я В Л Е Н І Е XII.

Зоя, потомъ Тюпннаръ.

тюпннаръ, (*входя.*) Ушомъ!.. опять — таки ускользнул!

зоя. Ахъ, дядюшка, да вѣдь онъ былъ въ-вашихъ рукахъ, и вы не могли его поймать!

тюпннаръ. Ты меня сердишь, Зоя! Ты меня просто дразнишь! Ты, чортъ знаетъ, что со мною дѣлаешь?

зоя. Да что же я сдѣлала?

тюпннаръ. Что ты еще сдѣлала? А то, что ты... что ты на-вѣрное подала ему сигналъ въ окно... Это ясно... Иначе бы онъ не могъ уйти.

зоя. О комъ вы говорите?

тюпннаръ. О твоёмъ мужѣ... Онъ былъ ужъ чортъ знаетъ гдѣ, когда мы выбѣжали съ г. Дюбари.

зоя. А кто же это, г. Дюбари?

тюпннаръ. Это имя того господина, который былъ сейчасъ здѣсь. Этотъ человекъ богатый, и твой мужъ отнялъ у него 5000 ливровъ годоваго дохода.

зоя, (*смѣясь.*) Что вы говорите! онъ васъ обманулъ, это былъ мой мужъ.

тюпшваръ. Кто, г. Дюбарн?

зоя. Это былъ Галюбе.

тюпшваръ. Почему ты мнѣ сейчасъ же не сказала?

зоя. Вы не хотѣли слушать меня.

тюпшваръ. А зачѣмъ ты теперь измѣняешь ему?

зоя. Онъ сейчасъ разсердиль меня... Неблагодарный! Невѣрный!. Я сама застала его, какъ онъ здѣсь цѣловалъ нашу швею.

тюпшваръ. Швею! Флорету! О! какая визосты! Кончено! Теперь я, какъ твой опекунъ, допеку голубчика по своему!

зоя. Бѣгите за нимъ; можетъ-быть, еще успѣете догнать его!

тюпшваръ. Онъ самъ придетъ сюда! Онъ обѣщаль зайти за мною.

### Я В Л Е Н І Е XIII.

ТѢЖЕ П ГАЛЮБЕ.

галюбе, (*входя изъ глубины.*) Ну, что будетъ то будетъ! рнекпу!

тюпшваръ. А, вотъ и онъ!

№ 3.

ГАЛЮБЕ.

Вотъ она! Вотъ и онъ!

Я теперь обличень

Я могу здѣсь за все поплатиться.

Онъ взбѣшонъ, разсерженъ

Я прошелъ Рубиконъ....

И судьбѣ мнѣ пришлось покориться.

зоя.

Вотъ и онъ! Вотъ и онъ!

Онъ теперь обличень.

Я не знаю, на что мнѣ рѣшиться...:

Для такъ разсерженъ,  
Такъ упрямя, такъ взбѣшовъ.

Что должна я отъ нихъ удалиться.

ТЮПНАРЪ.

Вотъ п онъ, вотъ п онъ,  
Тамъ другой помѣщенъ!

Не могу я тутъ толку-добиться.

Онъ въ Флорету влюбленъ,

Я задамъ имъ трезвонъ,

Ужъ теперъ погодию не скрыться.

#### Я В Л Е Н И Е XIV.

Галюбе, Тюпнаръ и Фризонъ, (спрятанный.)

Галюбе, (въ сторону.) Постараемся устоять, во-чтобы-то ни стало. (Тюпнаръ ходитъ медленно изъ стороны въ сторону. Между тѣмъ Галюбе выходитъ впередъ и тоже начинаетъ медленно ходить, наблюдая всѣ движенія Тюпнара.)

ТЮПНАРЪ (въ сторону.) Будемъ хитрить, будемъ подражать Макиавелю! (Останавливаются оба.) Г. Дюбарн!

ФРИЗОНЪ, (отворяя немного дверь.) Дверь на улицу заперта. (Замъчая Тюпнара.) Ай, дья! (быстро запираетъ дверь).

Галюбе, (подвигаясь ближе.) Къ вашимъ услугамъ.

ТЮПНАРЪ. Мнѣ надо вамъ сказать кое-что.

Галюбе. Новенькое? (подвигаясь еще ближе.)

ТЮПНАРЪ. Я знаю, гдѣ мой племянникъ. (Протягиваетъ къ нему руки. Галюбе пятится отъ него.)

Галюбе. А! поздравляю.

ТЮПНАРЪ. Я все узналъ отъ племянницы; онъ здѣсь.

Галюбе. Здѣсь? Гдѣ же? Я его не вижу!

ТЮПНАРЪ. Вонъ тамъ! въ этой компань съ нею.

Галюбе. Съ нею!

ТЮПНАРЪ, (кладя руку на плечо.) Онъ въ нашихъ рукахъ.

Галюбе (съ испугомъ.) А, это прекрасно!

тюпшваръ. Но послушайте, я теперь приведенъ въ большое затрудненіе однимъ обстоятельствомъ... Какъ только я хотѣлъ схватить его, какой-то внутренній голосъ кричалъ мнѣ: остановись! остановись! Да и въ самомъ дѣлѣ!.. дядя преслѣдуетъ племянника... хочеть у него отнять свободу! Что скажетъ объ этомъ свѣтъ? Вѣдь онъ мнѣ племянникъ... мужъ моей племянницы; все равно, что мой собственныя дѣти; вѣдь у меня кромѣ ихъ никого нѣтъ, и что еслибъ онъ пришелъ прямо ко-мнѣ, пожалъ мнѣ съ раскаяніемъ руку, то можетъ-быть, ябъ возымѣлъ жалость....

галюбе. Его простить?

тюпшваръ. Да, я его непременно бы простилъ.

фризонъ. Не будемъ терять удобнаго случая.

тюпшваръ. Мои объятія для него отверсты, я назвалъ бы его моимъ Свигизмундомъ, и простилъ бы повѣсу.

галюбе, (*готовясь броситься въ его объятія.*) Неужели?

фризонъ, (*выбывая изъ дверей, бросается къ ногамъ Тюпшвара.*)

Дядюшка! дядюшка! я у ногъ вашихъ!

тюпшваръ. Онъ былъ тамъ!

галюбе, (*въ сторону.*) Что это за чортъ?

тюпшваръ. Вы мой племянникъ?

фризонъ. О дядюшка, назовите меня скорѣе Свигизмундомъ.

тюпшваръ. М. Г., именемъ закона, я васъ арестую!

фризонъ, (*вставая.*) А позвольте спросить, за что?

галюбе, (*въ сторону.*) Ага! такъ это была ловушка?

тюпшваръ. А, наконецъ-то ты мнѣ попался въ руки, разбойникъ, негодяй!

фризонъ. Пойдите! пойдите! Я вовсе не вашъ племянникъ!

галюбе. Какая дерзость! онъ при мнѣ еще смѣетъ отпираться! это онъ! Это Галюбе!

фризонъ. Галюбе?

галюбе. Именно! помнишь ли мошенникъ, какъ ты отнял у меня отцовское имѣніе?

фризонъ. Вы сами оба мошенники.

тюпшваръ. Каковъ негодяй, въ тюрьму его!

фризонъ. Я Фризонъ, прикащикъ изъ магазина двухъ по-пугаевъ.

галюбе. Ай, вотъ и она!

## Я В Л Е Н І Е Х V .

ТѢЖЕ П Зоя.

зоя. Боже мой! Что здѣсь за шумъ?

тюпнаръ. Это твой мужъ, позволитъ тутъ куралесвть.

фризонъ. Сударыня! неужь-ли я вашъ мужъ? Объясните мнѣ, прошу васъ, умоляю!

зоя. Нѣтъ, нѣтъ, это не онъ.

галюбе. Не скажете ли вы, что это я? *(Зоя улыбается.)*

тюпнаръ. Который же пѣз двухъ?

галюбе и фризонъ. Онъ!..

тюпнаръ. Подождите же негодян; чтобъ рѣшить дѣло коротко и ясно... прошу васъ обонхъ слѣдовать за мною.

галюбе. Позвольте!

тюпнаръ. Оба! оба!

## Я В Л Е Н І Е Х V I .

ТѢЖЕ П Ламуше.

ламуше, *(вбѣгая.)* Радуйтесь, радуйтесь, г. Тюпнаръ! онъ пойманъ.

тюпнаръ. Кто?

ламуше. Галюбе.

зоя. А!

тюпнаръ. Еще одинъ! третій! Ламуше, ты вѣрно ошибся? *(Показывая на Фризона и Галюбе, которыхъ держитъ за руки.)* Вотъ два Галюбе.ламуше, *(смотря на одного.)* Боже мой! *(на другаго.)* Нѣтъ, это ни тотъ ни другой! Мой вѣрвѣе, онъ вѣ верблюжемъ пальто, съ усами.

тюпнаръ. Съ усами?

галюбе *(въ сторону.)* Это Дюбарн!ламуше. И притомъ бумаги, которыя были при немъ, самыя достовѣрныя. *(Подаетъ Тюпнару.)*тюпнаръ. Посмотримъ. *(Разсматриваетъ.)* Въ самомъ дѣлѣ!

это вѣрно. Извините... чортъ съ вами, господа... я долженъ васъ оставить... Идемъ, Ламуше! (*Уходитъ*.)

—

Я В Л Е Н І Е XVII.

Галюбе, Зоя и Фризонъ.

галюбе. А мошенникъ, самозванецъ! теперь я до тебя доберусь!

фризонъ. Позвольте, позвольте объясниться.

галюбе. Я тебя взуролою.

фризонъ. Ого, это ужъ личность.

зоя. Другъ мой, успокойтесь!

фризонъ. Ея другъ?

галюбе. О, еслибъ у меня было здѣсь ружье.

фризонъ. Я самъ сейчасъ пойду за оружіемъ, и черезъ 10 минутъ мы съ вами раздѣлаемся, до свиданія. (*Уходитъ*.)

—

Я В Л Е Н І Е XVIII.

Галюбе и Зоя.

галюбе. Ну, сударыня, довольны ли вы теперь? все конечно! безславіе, тюрьма, дуэль,.. того ли вы хотѣли? Въ какой ужасный день выдала васъ за меня! и въ какую несчастную минуту, вы выдала меня?

зоя. Неблагодарный! вотъ награда за всю мою къ тебѣ любовь и вѣрность! О, съ этой минуты все кончено между нами!

галюбе. Черезъ часъ вы будете покойны и я также.

зоя. Рѣшено! Съ этой минуты, мы больше не увидимся съ вами. (*Уходитъ*.)

галюбе. Прощай, вѣроломная! Не помниай меня льхотъ!

## Я В Л Е Н І Е Х І Х.

Г А Л Ю Б Е, потомъ Ф Л О Р Е Т А, (*разодьтая*).

Ф Л О Р Е Т А, (*входя съ права*). Вотъ я я! Надьюсь, что онъ наконецъ разстался таки съ своими голубями.

Г А Л Ю Б Е. Швея!

Ф Л О Р Е Т А. Вы еще здьсь?

Г А Л Ю Б Е. Милое созданіе, твое присутствіе возвращаетъ мнѣ присутствіе духа! Но какъ ты теперь разряилась, разодьлась!

Ф Л О Р Е Т А. А вы не исполнили мою просьбу къ г. Тюпинару?

Г А Л Ю Б Е. Что такое?

Ф Л О Р Е Т А. Вы сказали ему, что я согласна?

Г А Л Ю Б Е. Кажется! да кстати, вы не черезъ маленькую-ли дверь вошли сюда?

Ф Л О Р Е Т А. Да.

Г А Л Ю Б Е. Такъ значитъ, ключъ у васъ?

Ф Л О Р Е Т А. Г. Тюпинаръ далъ мнѣ его во-избъжаніе смелней.

Г А Л Ю Б Е. А, вотъ что! это что-то подозрительно.

Ф Л О Р Е Т А. О, взвипите... у меня нѣтъ секретовъ, онъ хотѣлъ сегодня поѣхать со мною за-городъ.

Г А Л Ю Б Е. Возможно ли? И вы, молодая дѣвица... со старымъ женатымъ человекомъ...

Ф Л О Р Е Т А. Какъ? неужели онъ женатъ? Ахъ я несчастная!

Г А Л Ю Б Е. А вы этого не знали... Помилуйте, да его жена теперь еще въ Бордо.

Ф Л О Р Е Т А. Ахъ онъ старый плутъ! Какъ же онъ обьщаль на мнѣ жениться?

Г А Л Ю Б Е. Жениться отъ живой жены!

Ф Л О Р Е Т А. Вотъ письмо, которое онъ мнѣ писалъ недавно, какъ третьяго дня.

Г А Л Ю Б Е. Дайте, дайте! (*Беретъ письмо*). О, теперь я съ нимъ поговорю... я его дожду.

Ф Л О Р Е Т А. А я отказала пзъ-за него одному молодому человеку, котораго я очень люблю.

Г А Л Ю Б Е. Какая опрометчивость! За что же вы ему отказали?

Ф Л О Р Е Т А. За то, что онъ былъ хоть и хорошъ собою, но бѣденъ.

Г А Л Ю Б Е. Вьрно это былъ какой-нибудь Аркадскій пастушокъ

ФЛОРЕТА. Нѣтъ, прикащикъ изъ магазина двухъ попугавъ.

ГАЛЮБЕ. Ба! да ужъ не Фризонъ ли?

ФЛОРЕТА. А почему вы знаете?

ГАЛЮБЕ. О случай, ты самый ловкій изъ агентовъ полиціи.

## Я В Л Е Н І Е ХХ.

Тъ же и Тюпнаръ.

Тюпнаръ, *(входя изъ глубины)*. О, да это презабавно!

ГАЛЮБЕ. Подойдите—ка сюда, г. Тюпнаръ.

ФЛОРЕТА. Да, пожалуйста—ка сюда, мы васъ выведемъ на свѣжую воду.

ГАЛЮБЕ. Да, мы вамъ вымоемъ голову.

ТЮПНАРЪ. Г. Дюбарн, это невѣжливо! Я не позволю въ моемъ домѣ смѣяться надъ собою.

ФЛОРЕТА. Какъ вы смѣли смѣяться надо—мною?.. Теперь наша очередь.

ТЮПНАРЪ. Это ужъ слишкомъ, г. Дюбарн! Галюбе въ тюрьмѣ и я не имѣю больше надобности въ вашей помощи; не угодно ли вамъ будетъ убраться отсюда.

ГАЛЮБЕ. А позвольте узвать, который часъ?

ТЮПНАРЪ. У васъ развѣ нѣтъ часовъ?

ГАЛЮБЕ. Есть, но они въ закладѣ.

ТЮПНАРЪ. Четверть седьмого.

ГАЛЮБЕ. Солнце ужъ закатилось.

ТЮПНАРЪ. Советую и вамъ отправляться во—сволси!..

ГАЛЮБЕ. А вы хотите, чтобъ я ушелъ отсюда, и оставилъ эту голубку на жертву старой воронѣ. Нѣтъ сударь, я извѣщу вашу жену о всѣхъ вашихъ проказахъ.

ТЮПНАРЪ. Мою жену!

ГАЛЮБЕ. Я публикую это преступленіе, оскорбленіе беззащитной невинности; это все равно, что убійство, это уголовное преступленіе.

ТЮПНАРЪ. Что вы, что вы, вы съ ума сошли?

ГАЛЮБЕ, *(показывая письмо)*. А это что?

ТЮПНАРЪ, *(съ стороны)*. Мое письмо!



ГАЛЮБЕ. Да, ваше письмо! оно послужитъ вамъ уликой.  
ТЮПНВАРЬ. Ай, ай, ай! Въ самомъ дѣлѣ... дѣло-то плохо!

## Я В Л Е Н І Е ХХІ.

ГАЛЮБЕ, ТЮПНВАРЬ, ФРИЗОНЪ, ФЛОРЕТА и Зоя.

ФРИЗОНЪ, (*входитъ, держа личикъ.*) Готовы ли вы, м. государь?

ФЛОРЕТА, (*съ ужасомъ.*) Фризонъ!

ФРИЗОНЪ. Флорета!

ТЮПНВАРЬ. Она его знаетъ.

ГАЛЮБЕ. Тсъ! молчите, это соперникъ.

ФЛОРЕТА. Что это? пистолеты! (*Бросаясь къ нему.*) О, г. Фризонъ, не стрѣляйтесь, умоляю васъ.

ФРИЗОНЪ. Оставьте меня, Флорета, я убью его на-повалъ.

Зоя, (*входитъ.*) Убить! кого?

ГАЛЮБЕ. Посмотримъ, кто кого.

Зоя, (*бросаясь къ Галюбе.*) Остановись, другъ мой! (*Фризону*) Умоляю васъ. Не деритесь съ нимъ, онъ мой мужъ!

ФРИЗОНЪ и ФЛОРЕТА. Ея мужъ!

ТЮПНВАРЬ. Ея мужъ!.. Такъ ты теперь будешь г-жа Дюбарь? что это значитъ?

ГАЛЮБЕ. Да, она моя жена, коли на то пошло.

ТЮПНВАРЬ. Такъ значитъ, вы?..

ГАЛЮБЕ. Галюбе, дяюшка! Галюбе, вашъ племянникъ.

ТЮПНВАРЬ. Галюбе?! М Г! вмемъ закона я васъ арестую.

ГАЛЮБЕ. Стара штука! Теперь ужъ поздно, любезный дяюшка, солнце ужъ село, и я сейчасъ сажусь въ дилижансъ, чтобъ ѣхать въ Бордо, гдѣ покажу это письмо кой-кому изъ знакомыхъ вамъ дамъ.

ТЮПНВАРЬ. Моей женѣ?.. Отдайте мнѣ его, сударь.

ГАЛЮБЕ. Ни за что на свѣтъ! впрочемъ размыняетесь любовно; я вамъ отдамъ письмо, а вы мнѣ вексель. Одно другаго будетъ стоить.

ТЮПНВАРЬ, (*съ стороною.*) Вотъ попался. (*Громко.*) Ну, давайте, давайте! (*съ недоверчивостію жьмяются письмами*)

ГАЛЮБЕ, (*держа вексель въ рукахъ.*) Я свободенъ! Ну что, Зоя,

повьемъ ли мы съ тобою на свадьбу? (*показывая на Фризона и Флоренту.*) Я женю ихъ. Они ужъ давно любятъ другъ друга.

зоя. Они любятъ другъ друга?

фризонъ. Я увнчтоженъ,

тюпинаръ, (*тихо.*) Ну, несчастный, что ты теперь намъ ренъ дѣлать?

галиубе. Я? О, любезный дялюшка, раздѣловать васъ.

тюпинаръ. Ну, дѣлать нечего, я прощаю тебя и забываю всѣ проступки! Сигизмундъ, въ мои объятія, къ моему сердцу!

галиубе. Дялюшка! (*Бросается въ объятія и цѣлуетъ его.*)

ХОРЪ.

Мы всѣ ссоры, несогласья,  
 Превратить теперь должны;  
 Въ томъ семействѣ нѣтъ и счастья,  
 Гдѣ нѣтъ мирной тишины;  
 Но женатые повѣсы  
 Просятъ васъ съ своей семьей,  
 Чтобъ вы ихъ въ концѣ пьесы  
 Не пугнули тишиной! (*bis*).

К о н е ц ъ .